

ΓΛΩΣΣΑ Β

* Бл҃гословѣно цр҃тѣво, Ѡца, и ѡна, и с҃тагѡ
дх҃а, нынѣ и прѣсно, и во вѣки вѣкѡвъ.

* Мн҃ромъ гд҃у помѡлимъ.

* Ѡ свѣшнѣмъ мн҃рѣ, и спасѣнїи дш҃иъ нѡшнхъ,
гд҃у помѡлимъ.

* Ѡ мн҃рѣ всегѡ мїра, бл҃гостоа́нїи с҃тыхъ вѣнхъ
цр҃квѣи, и соеднѣнїи вѣхъ, гд҃у помѡлимъ.

* Ѡ с҃тѣмъ хра́мѣ сѣмъ, и еъ вѣрою, бл҃гоговѣнїемъ и
стра́хомъ вѣнхъ вхо́дѡцнхъ вѡнь, гд҃у помѡлимъ.

* Ѡ мн҃трополїтѣ нѡшемъ, четнѣмъ пресвѣтерствѣ, во
хр҃тѣ дїаконствѣ, ѡ всемъ рн҃чтѣ и лю́дехъ. гд҃у помѡлимъ.

* Ѡ бл҃гочетнѣнїемъ, . . .
гд҃у помѡлимъ.

* Ѡ поговѣти и покорѣти подѡ нѡзѣ нхъ
всѡкаго врагѡ и св҃постѡта, гд҃у помѡлимъ.

* Ѡ градѣ сѣмъ, всѡкомъ градѣ, странѣ, и
вѣрою жнѣдцнхъ въ нхъ, гд҃у помѡлимъ.

* Ѡ бл҃гостворѣнїи воздх҃въ, ѡ нзѡбнїи плодѡвъ
земнхъ, и вре́менѣхъ мн҃рнхъ, гд҃у помѡлимъ.

* Ѡ плѡвѡцнхъ, пд҃тешѣствѡцнхъ, недд҃гѡцнхъ,
стра́ждѡцнхъ, плѣнѣннхъ, и ѡ спасѣнїи нхъ. гд҃у помѡлимъ.

* Ѡ нзбл҃вннхъ нѡмъ ѡ всѡкѡмъ скѡрѣн,
гнѣва и нд҃жды, гд҃у помѡлимъ.



Ѧ_мнѣнь.



Гѡ_спо_дн по_мнѣ_лѡнѣ.



Гѡ_спо_дн по_мнѣ_лѡнѣ.



Гѡ_спо_дн по_мнѣ_лѡнѣ.



Гѡ_спо_дн по_мнѣ_лѡнѣ.



Гѡ_спо_дн по_мнѣ_лѡнѣ.



Гѡ_спо_дн по_мнѣ_лѡнѣ.



Гѡ_спо_дн по_мнѣ_лѡнѣ.



Гѡ_спо_дн по_мнѣ_лѡнѣ.



Гѡ_спо_дн по_мнѣ_лѡнѣ.



Гѡ_спо_дн по_мнѣ_лѡнѣ.



Гѡ_спо_дн по_мнѣ_лѡнѣ.

* Застѹпи, спаси, помилѹи и сохрани
насъ бже, твоею благодатию.



Г_о_сп_о_д_и по_ми_л_ѹи.

* Престѹю, престѹю, преблгоговѣннѹю, . . . и всѣхъ живѹщихъ
нашихъ хрѹстѣ бгѹ предадимъ.



Т_е_бѣ Г_о_сп_о_д_и.

* Їако подобаетъ тебѣ всѣмъ слава, чѣсть и поклонѣнїе,
ѡцѹ, и снѹ, и стѹмомѹ дхѹ, нынѣ и прїсно, и во вѣки вѣкѹвъ.



Ѳ_ мнѣ.

Первыи антїфѡны.

1.-2.



Мо_ли_тва_ми бо_го_ро_д_и_цы спа_се спа_си насъ.

3.



Мо_ли_тва_ми бо_го_ро_д_и_цы спа_се спа_си насъ.

* Паки и паки миромъ гдѹ помолнмъ.



Г_о_сп_о_д_и по_ми_л_ѹи.

* Застѹпи, спаси, помилѹи и сохрани насъ
бже, твоею блгодатию.



Г_о_сп_о_д_и по_ми_л_ѹи.

* Престѹю, престѹю, преблгоговѣннѹю, . . .
. . . хрѹстѣ бгѹ предадимъ.



Т_е_бѣ Г_о_сп_о_д_и.

* Їако твоѡ держава, и твоѡе ѣсть црѣтво и сила
и слава, ѡцѹ, и снѹ, и стѹгомѹ дхѹ, нынѣ и прїсно, и во вѣки вѣкѹвъ.



Ѳ_ мнѣ.

Второй антифон.

1.-3.



Спа-си ны сы-не бо-жій, во-скре-сыи нзз ме-рт-вых, по-ю-щы-а ти, а-ли-ла-и-а.



Сла-ва о-цѣ, и сы-ну, и св-то-му дх-ху,



и ны-нѣ и при-сно, и во-вѣ-ки вѣ-ковъ. а-минь.



Ѹ-ди-но-ро-дныи сы-не, и сло-ве бо-жій, без-смер-тенз сыи,



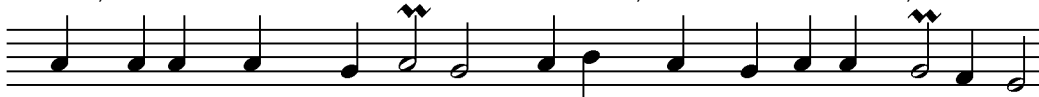
и нз-бо-ли-выи спа-се-ни-а на-ше-го ра-ди во-пл-ти-ти-са



Ѹ св-ты-а бо-го-ро-ди-цы и при-сно-дѣ-вы Ма-ри-и,



не-пре-ло-жнѡ во-че-ло-вѣ-чи-выи-са, рас-пны-и-са же хр-те бо-же,



сме-ртї-ю смер-ть по-пра-выи, Ѹ-динз сыи св-ты-а тро-и-цы,



спро-сла-вля-е-мый о-цѣ, и св-то-му дх-ху, спа-си насъ.

* Пáкн н пáкн мнромз гдѸ помóлнмса.



Гó-спо-ди по-мн-лѸ.

* ЗлстѸпн, спасн, помнлѸн н сохрани нáсз
бѣе, твоёю блгодáтню.



Гó-спо-ди по-мн-лѸ.

* ПресѸдн, пресѸдн, пресблгословеннѸю, . . .
. . . хрѸтѸ бѸл предрáднмз.



Те-бѣ Гó-спо-ди.

* Ёáкѡ блгз н человѣколѡбецз бѸз ѣсн, н тебѣ слабѸ воземлѣмз, оцѸ, н снѸ, н сѸомѸ дѸх,
нѸнѣ н прннѡ, н во вѣкн вѣкѡвз. **Ѧ**-мннѡ.



Во цá-рствѣ-н тво-ёмз по-мн-нн нáсз Гó-спо-ди. Бла-жé- - - - -нн



нн-цн-н дѸ-хомз ёáкѡ тѣхз ѣсн цá-рство не-бé- - - - -сно- - - - -е.

* Премáдростъ, прóсн.



Прн-н-дн-те, по-кло-нн-мса н прн-па-дѣмз ко хрѸтѸ.



Спа-сн нѸ сы-не бó-жнн, во-скре-снн нзз мѣ-стѸ вых, по-ю-цы-а тн, ѡ-мн-лѸ-тн-а.

Tropár

Dinev:

ГДА СНИЗШЕЛЪ СЪ СЪ КЪ СМЪ-РТИ, ЖИ-ВО-ТЪ БЕЗСМЪ-РТНЫЙ,
ТО- ГДА ЯДЪ ОУ-МЕРТВЪЛЪ СЪ СЪ БЛИ-СТА-НІ-ЕМЪ БО-ЖЕ-СТВЪ.
СЪ ГДА ЖЕ Н ОУ-МЪРШЫ-А ѿ ПРЕ-Н-СПО-ДННХЪ БО-СЪР-СІЛЪ СЪ СЪ,
ВСЪ СЪ-ЛЫ НЕ-БЪ-НЫ-А ВЪЗЫ-ВА- - ХЪ: ЖИ-ЗНО-ДА-ВЧЕ ХЪ-ТЪ БО-ЖЕ НАШЪ, СЛА-ВА ТЕ-БЪ.

Amvrosij:

ГДА СНИЗШЕЛЪ СЪ СЪ КЪ СМЪ-РТИ, ЖИ-ВО-ТЪ БЕ-ЗСМЪ-РТНЫЙ,
ТО- ГДА ЯДЪ ОУ-МЕРТВЪЛЪ СЪ СЪ БЛИ-СТА-НІ-ЕМЪ БО-ЖЕ-СТВЪ.
СЪ ГДА ЖЕ Н ОУ-МЪРШЫ-А ѿ ПРЕ-Н-СПО-ДННХЪ БО-СЪР-СІЛЪ СЪ СЪ,
ВСЪ СЪ-ЛЫ НЕ-БЪ-НЫ-А ВЪЗЫ-ВА- - ХЪ: ЖИ-ЗНО-ДА-ВЧЕ ХЪ-ТЪ БО-ЖЕ НАШЪ, СЛА-ВА ТЕ-БЪ.

Аллилу́и: 1., 2.

А́л-лу-а́ - а. А́л-лу-а́ - а. А́л-лу-а́ - а.

Сті́хъ: Оу́слыши́тъ тѣ́ гдѣ́ въ дѣ́нь печа́ли, защи́титъ тѣ́ ѿ́ма бѣ́а іа́квѣла.

Сті́хъ: Гдѣ́ спѣ́и црѣ́дѣ́, ѿ́слыши ны́, бо́ньже ѿ́це дѣ́нь призо́вѣмъ тѣ́.

3.

А́л-лу-а́ - а. А́л-лу-а́ - а. А́л-лу-а́ - а.

* Премудрость, пророчи, оуслышимъ стѣгъ
сѣла. Миръ всемъ.

И́ а́ - хо - ви тво - е - мѣ́.

* ѿ́ ѿ́мъ стѣгъ сѣла чтѣніе.

Сла́ - ва те - бѣ́ го - спо - ди, сла́ - ва те - бѣ́.

* Вонемъ . . .

Сла́ - ва те - бѣ́ го - спо - ди, сла́ - ва те - бѣ́.

* Рцѣмъ всѣмъ ѿ́ всѣхъ дѣшнѣ, ѿ́ всѣхъ
помышленіа́ на́шегѣ рцѣмъ.

Го - спо - ди по - ми́ - лѣнѣ́.

* Гдѣ́ вседержителю, бже́ оу́цъ на́шихъ,
мо́лимъ ти е́а, оу́слыши ѿ́ помнѣнѣ́.

Го - спо - ди по - ми́ - лѣнѣ́.

* Помнѣнѣ́ на́ше бже́ . . .

Го - спо - ди по - ми́ - лѣнѣ́

Го - спо - ди по - ми́ - лѣнѣ́

Го - спо - ди по - ми́ - лѣнѣ́.

Cherubikon

Churmuzios Chartofylax / Isaija Rilec (rozsah c-g¹)



И - ЖЕ ХЕ - ρϛ - Βί -



мы т́а - ннw ѡ-бра-зѣ -



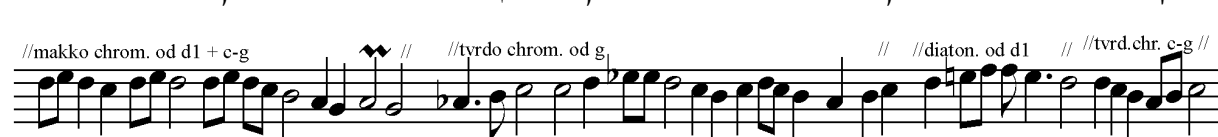
ю - це, ѡ-бра-зѣ - ю - це



И ЖИ-ВО-ТВО - ρ́а - це И ЖИ-ВО-ТВО-ρ́а - це -



И т́р - н-цѣ т́рн-свѣтѣ ю пѣ-сѣ прн-пѣ-вѣ - ю - це,



вѣ́а - ко-е нѣ - нѣ ЖИ-ТѢ́И-СКО - е



ѡ-ЛО-ЖИ - м^ъ по - пе-чѣ - нї-е по - пе-чѣ - нї-е.



И̇-κω да ца-ρ̀α вѣ́ѣ - χ^ъ да ца-ρ̀α вѣ́ѣ^ъ по - д̇н̇ - мемз,



ἄ-ΓΓΕΛ^ѣϛκн-мн не - в̇н̇ - дн-мw до-ρ̇ν̇-но-с̇н̇ - ма ч̇н̇ - нмн.



ἴ-λλн-λѣ - ї - а, ἴ-λλн-λѣ - ї - а, ἴ-λλн-λѣ - ї - а



* Ниспóлнимъ молѣтвѣ на́шѣ гдѣви.



* Ѡ предложѣнныхъ четвѣрихъ
дарѣхъ, гдѣ помóлимъ.



* Ѡ стѣмъ храмѣ е́мъ, и еъ вѣрою,
блгоговѣнемъ и стрѣхомъ е́иимъ
входѣицхъ бо́нь, гдѣ помóлимъ.



* Ѡ и́збавителъ на́мъ ѿ всѣкѣа е́коренъ,
гнѣва и нѣжды, гдѣ помóлимъ.



* Застѣпи, спаси, помíлѣи и сохрани на́съ
бже твоёю блгодѣтiю.



* Днѣ всегò совершенна, свѣта, мiрна и
безгрѣшна, оу гдѣ прóсимъ.



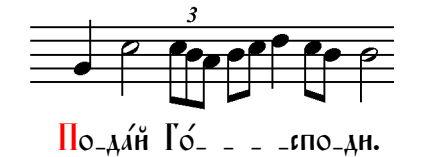
* Ангѣла мiрна, вѣрна настѣвника, храни́теля
дѣшъ и тѣлесъ на́шихъ, оу гдѣ прóсимъ.



* Прощѣнiа и ѿставлѣнiа грѣхѣвъ и
прегрѣшѣнiй на́шихъ, оу гдѣ прóсимъ.



* Дóбрыхъ и полѣзныхъ дѣшамъ на́шимъ,
и мiра мiрови, оу гдѣ прóсимъ.



* Прóчее врѣмѣ жикотѣ на́шегѣ въ мiрѣ
и пока́нiи е́кончати, оу гдѣ прóсимъ.



* Хрѣтiаникѣа кончiны жикотѣ на́шегѣ, без-
волѣзненны, непосты́дны, мiрны и дóбрагѣ
ѿвѣта на стрѣшнѣмъ сѣдiци хрѣтѣвѣ прóсимъ.



* Пресѣдѹю, пресѣдѹю, пресѣлѹгословѣннѹю, славною влѣцѹ нѹшѹ
вѣцѹ, ѿ принодѣлѹ мрїю со всѣми стѣми поманѹвше, еѹми
себѣ, ѿ дрѹгѹ дрѹга, ѿ вѣсѹ жнвѹтѹ нѹшѹ хрїтѹ бгѹ предадѹмѹ.



Те бѣ Гѹспо-дн.

* Щедротѹми ѣдннорѹднагѹ еѹа твоегѹ, ѿ нѹмѹже блѹгословѣнѹ
ѣсѹ, со пресѣтѹмѹ ѿ блѹгѹмѹ ѿ жнвѹтвѹрѹщнмѹ твоѹмѹ аѹомѹ,
нѹнѣ ѿ прїснѹ, ѿ ко вѣкн вѣкѹвѹ.



ѿ мнѹ.

* Мнрѹ всѣмѹ.



ѿ аѹхо-вн тво-е мѹ.

* Возлюблѹмѹ дрѹгѹ
дрѹга, да ѣдннѹ-
мыслѹемѹ ѿповѣмѹ.



ѿ цѹ, ѿ сы-на, ѿ вѣл-тѹ-го аѹ-ха,



тѹ н-цѹ ѣдн-но-сѹ-щн-ю, ѿ не-ра-здѣ-льн-ю .

* Авѣрн, авѣрн премѹдрѹстїю вѹнмемѹ.

Вѣрѹю ко ѣдннѹго бѹа ѿцѹ вѣдѣржїтѣлѹ, твѹрцѹ нѣбѹ ѿ землї, вїднмѹмѹ же всѣмѹ ѿ невїднмѹмѹ. ѿ ѣдннѹго гдѹа иѹса хрїтѹа, еѹа бжїа, ѣдннорѹднаго, ѿже ѿ ѿцѹ рождѣннаго прѣжде всѣхѹ вѣкѹ. Свѣта ѿ свѣта, бѹа иѹстинна ѿ бѹа иѹстинна, рождѣнна, не сотвѹрѣнна, ѣдннѹсѹщна ѿцѹ, ѿмѹже вѣлѹ быша. Нѹсѹ радн чѣловѣкѹ, ѿ нѹшегѹ радн еѹасѣнїа, еѹшѣдшаго ѿ нѣбѹ, ѿ воплѹтївшѹаго ѿ аѹа стѹа ѿ мрїн дѣвѹ, ѿ вѹчѣловѣчшѹаго. Распѹтаго же за ны прн понтїѹетѣмѹ пїлѹтѣ, ѿ страдѹвша, ѿ погребѣнна, ѿ воскресшаго вѹ третїѹ дѣнѹ по писанїемѹ. ѿ возшѣдшаго на нѣбѹ, ѿ сѣдѹща ѿдѣннѹ ѿцѹ. ѿ пѹкн градѹщаго со славою, сѹдїтї жнвѹмѹ ѿ мѣртвѹмѹ, ѣгѹже цѹртвїю не бѹдетѹ концѹ. ѿ вѹ аѹа стѹаго, гдѹа, жнвѹтвѹрѹщѹаго, ѿже ѿ ѿцѹа нѣходѹщаго, ѿже со ѿцѣмѹ ѿ снѹмѹ спокланѹема ѿ славнома, глаголавшаго прѹрѹкн. Ко ѣдннѹ стѹаю собѹрнѹю ѿ апѹлѹскѹю цѹрѹковѹ. ѿповѣдѹю ѣдннѹ крїстїенїе, ко ѿставлѣнїе грѣхѹвѹ. Члѹю воскресїа мѣртвѹхѹ: ѿ жнзнн бѹдѹщагѹ вѣка. ѿ мнѹ.

* Стѹанемѹ дѹбрѣ, стѹанемѹ со стѹахѹмѹ, вѹнмемѹ, стѹѹе возношѣнїе вѹ мнрѣ прнносїтн.



Мн-лѹстѹ мн-ра, жѣ-ртвѹ хѹва-лѣ-нї-а.

* Блѹгодѹтѹ гдѹа нѹшегѹ иѹса хрїтѹа,
ѿ любѹ бѹа ѿ ѿцѹа, ѿ прнчѹстїе
стѹагѹ аѹа, бѹдн со всѣмн вѹамн.



ѿ со аѹхо-вн тво-нмѹ.

* Горѣ́ ѿмѣнѣмъ сердца.



И́ ма-мы ко Го-спо-дѣ.

* Бл҃годарѣмъ г҃да.



А-сто́нно и́ прѣ-ве-дно ѣ-сть, по-кла-нѣ-ти-сѧ



о-цѣ, и́ сы-ноу, и́ свѣ-то-му дѣ-ху,



тѣ-нѣ ѡ-дн-но-сѣ-ци-нѣи, и́ не-ра-зѣ-льнѣи.

* Побѣдѣю пѣснь пою́ще, вопію́ще, взыва́юще и́ глаго́люще.



Сѣ-тъ, сѣ-тъ, сѣ-тъ го-сподь са-ва-о́у, и́-спол-не-бо и́ зе-мля́ сла-вы тво-е-ѧ,



о-са́-нна во вы́шнихъ, бл҃-го-сло-венъ гра-дыи́ во и́-ма го-спо-дне,



о-са́-нна въ вы́-шнихъ.

* При́имѣте, ѡдѣ́те, сѣе́ ѣ-сть тѣло

моѣ́ ѣ-же за вы́ ломѣ́мое

во ѡ-ставле́ніе грѣхѡвъ.



и́ ми́-нь.

* Пійте ѿ неѣ́ вен, сѣе́ ѣ-сть кро́вь моѧ

но́бѧгѡ завѣ́та, ѡ-же за вы́ и́ за мнѡ́гѡ

и́завѣ́лама, во ѡ-ставле́ніе грѣхѡвъ.



и́ ми́-нь.

* Твоѧ ѿ твои́хъ тебѣ́ приносѧще, ѡ всѣ́хъ и́ за всѧ.

ТѢ БѢ ПО-Е-МЪ, ТѢ БѢ БЛГО-СЛОВН-МЪ, ТѢ БѢ БЛГО-ДА-РНИМЪ ГО-СПО-ДИ,
 И МО-ЛИМЪ ТИ СѦ, БО-ЖЕ НАШЕ.

* *Изра́днѡ ѡ пресѣтѣнѣ, пречѣтѣнѣ, преблгословѣннѣнѣ, сла́внѣнѣ влѣцѣхъ на́шей вѣцѣ и принодѣѣ мѣи.*

starobylé, rozsah e-c¹:

ДО-СТО-ИНО ЦѢТЬ ІА-Кѡ БО-И-СТИ-ННѢ, БЛА-ЖИ-ТИ ТѦ БО-ГО-РО-ДИ-ЦѢ,
 ПРИНОБЛ-ЖЕ-ННѢ-Ю, И ПРЕ-НЕ-ПО-РО-ЧНѢ-Ю, И МА-ТЕРЬ БО-ГА НА-ШЕ-Гѡ.
 ЧЕ-СТѢ-ИШѢ-Ю ХЕ-РУ-ВИМЪ, И СЛА-ВНѢ-ИШѢ-Ю БЕЗЪ-РА-ВНѢ-НІ-Ѧ СЕ-РА-ФІМЪ,
 БЕЗЪ-И-СТА-В-НІ-Ѧ БО-ГА СЛО-ВА РО-ЖДШѢ-Ю, СЪ-ЦѢ-Ю БОГО-РО-ДИ-ЦѢ,
 ТѦ БЕ-ЛН-ЧА-Е-МЪ.

* *Въ пѣрвыхъ поманѣ гдѣи, ... , и́хъже дѣрѣи стѣимъ твоимъ црѣквѣмъ, въ мѣрѣ цѣлыхъ, чѣтныхъ, здравыхъ, долго-дѣнствѣющихъ, правѣхъ правѣщихъ слово твоеѣ истинны.*

И ВСѢХЪ, И ВСѦ.

* *И дѣждь намъ . . . и во вѣки вѣкѡвѣхъ. И-МНѢ.*

* *И да вѣдѣтъ мнѡшестѣ великаго бга и спѣс на́шего и́на хрѣта во вѣки вѣми вѣми.*

И СО-ДѢ-ХОМЪ ТВО-ИМЪ.

* Всѣмъ свѣдамъ поманишесе, пакыи и пакыи мироу
гдѣ помолнимъ.



Ѓо-спо-ди по-ми- - лѣи.

* Ѡ принесенныхъ и ѡблагощенныхъ чистыхъ
дарѣхъ, гдѣ помолнимъ.



Ѓо- - спо-ди по-ми- - лѣи.

* Гдѣ да члвчколюбецъ бгъ нашъ . . .
. . . помолнимъ.



Ѓо- спо- ди по-ми-лѣи.

* Ѡ избавити насъ ѡ всѣхъ скорбехъ,
гнѣбѣхъ и нуждахъ, гдѣ помолнимъ.



Ѓо-спо-ди по-ми- - лѣи.

* Заступи, спаси, помилуй и сохрани насъ
бже твоєю благоудію.



Ѓо-спо-ди по- ми- - лѣи.

* Днѣ всегѡ совершенна, свѣта, мирна и
безгрѣшна, оу гдѣ просимъ.



По-дѣи Ѓо-спо-ди.

* Ангела мирна, вѣрна наставника, хранителя
дшъ и тѣлесъ нашихъ, оу гдѣ просимъ.



По-дѣи Ѓо- - -спо-ди.

* Прощеніа и ѡставленіа грѣхѡвъ и
прегрѣшеній нашихъ, оу гдѣ просимъ.



По-дѣи Ѓо- - -спо-ди.

* Добрыхъ и полезныхъ дшамъ нашимъ,
и мира мірови, оу гдѣ просимъ.



По-дѣи Ѓо- - - -спо-ди.

* Прочее время животѣ нашегѡ въ мирѣ
и покаяніи скончати, оу гдѣ просимъ.



По-дѣи Ѓо- - - - -спо-ди.

* Хртїанскіа кончины животѣ нашегѡ, без-
болезненны, непостыдны, мирны и добрагѡ
ѡбѣта на страшнѣмъ судни хртѡвѣ просимъ.



По-дѣи Ѓо-спо-ди.

* Престѣю, престѣю, преблагословенною, славною
влчцѣю нашею бцѣю, . . . хртѣ бгѣ преддѣимъ.



Те-бѣ Ѓо-спо-ди.

* И сподобен насъ, вѣко, со дерзновѣніемъ, невождѣнію смѣти призывати тебе непаго бѣа оца, и глаголати.



Оче нашъ, ѿже сѣи на не-бе-сѣхъ, да свѣ-тѣ-тѣ ѿ-ма тво-е,



да прї-и-детъ ца-ръ вѣ-е тво-е: да вѣ-детъ во-ла тво-а, ѿ-кѡ на не-бе-сѣ, и на зе-млі.



хлѣбъ нашъ на-сѣ-щныи дѣждь намъ днѣсь, и ѡ-ста-ви намъ до-лги на-ша,



ѿ-ко-же и мы ѡ-ста-вля-емъ до-лжны-кѡмъ на-шымъ:



и не ве-дѣ насъ во и-скѣ-ше-ні-е, но и-збѣ-ви насъ ѡ-л-ка-ва-гѡ.

* Иакѡ твоѡ сѣтъ црѣтво, и сила, и слава, оца, и сѣа, и сѣагѡ дха, нынѣ и прїснѡ, и во вѣки вѣкѡвъ.



И мнѣ.

* Миръ всѣмъ.



И дѣ-хо-ви тво-е мѣ.

* Главы вѣша гдѣи приклонїте.



Те-бѣ Го-спо-ди.

* Блгодѣтїю, и щедрѡтами, и чело-вѣколюбіемъ . . . нынѣ и прїснѡ, и во вѣки вѣкѡвъ.



И . . . мнѣ . . . нѣ.

* Сѣла сѣымъ.



Б-дѣ-нъ сѣъ, сѣ-дѣ-нъ госпѡдѣ, и н-сѣ-хъ хрѣ-тѡсѣ, во сла-вѣ бо-га о-ца, и мнѣ.



ΧΒΛ_ΛΗ_



- ΓΕ ΧΒΛ_ΛΗ_ - ΓΕ ΓΟ_



- ΕΠΟ_ΔΔ



ΕΞ ΗΕ_ - - - - - ΒΕ_ - - - - - ΕΞ,



Ε^z ΗΕ_ - - - - - ΒΕ_ - - - - - ΕΞ,



ΗΕ_ - - - - - ΒΕ_ - - - - - Ε^z, ΗΕ_ - - - - - ΒΕ_ ΕΞ,



ἀ_ ΛΗ_Λθ_ - - - - - ι_ - - - - - α

* Съ мироу и зыдемъ.



Ѡ ѿ ме ни го спо дни.

* Гдѣ помолнмъ.



Го спо ди по ми лѣи.

* Блгоговлаан блгоговлащымъ тѣмъ гдѣ, . . . и тебѣ слава, и блгодарѣнїе, и поклонѣнїе возымаемъ, оца, и сѣи, и сѣомъ дхѣ, нынѣ и прѣсно, и во вѣки вѣкѣвъ. **Ѡ**мнѣ.

1.-2.



Бдѣи ѿ ма го сподне благо сло ве но Ѡ нынѣ и до вѣ ка.

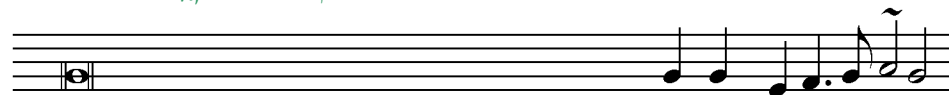
3.



Бдѣи ѿ ма го сподне благо сло ве но Ѡ нынѣ и до вѣ ка.

* Благословѣнїе гдѣе на васъ, тогѣ блгодѣтїю и члвчкѣколюбїемъ, вездѣ, нынѣ и прѣсно, и во вѣки вѣкѣвъ. **Ѡ**мнѣ.

* Слава тебѣ хрѣте бже, оупованїе наше, слава тебѣ.



Слава, и нынѣ: Гдѣ помнѣи, трижды. Бла го сло ви .

* Хрѣтоуз истинный бгъ нашъ, млчвлин прѣчтыи своеа мѣре [и прѣчлаа], ѿже во сѣыхъ оца нашегѣ архїеписпа константїна града ѿѡанна златоуветагѣ: и сѣагѣ, ѿмѣкъ, сѣгѣже сѣтъ дѣнь, и вѣхъ сѣыхъ, помнѣетъ и спасѣтъ насъ, ѿкъ блгъ и члвчкѣколюбѣцъ. **Ѡ**мнѣ.



Ѡ ми нѣ.